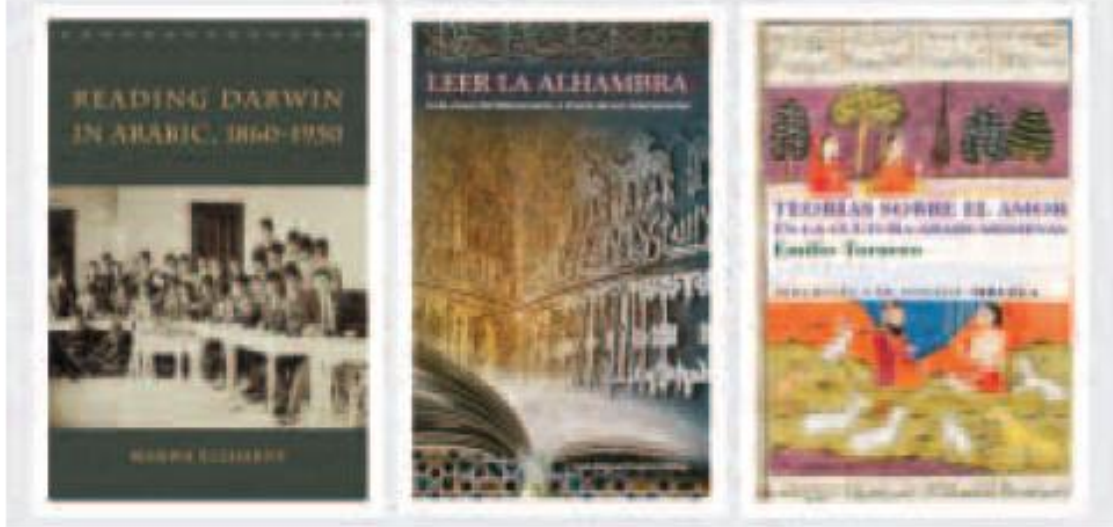


«الشيخ زايد للكتاب» تعلن القائمة الطويلة لفرع الثقافة العربية في اللغات الأخرى



من الأعمال المرشحة في القائمة

شيكاغو 2013، و«الأخر الأوروبي في الأدب والثقافة العربية في العصور الوسطى»، لنزار هرمز ومن منشورات بيلغراف ماكميلان نيويورك 2012، و«النهضة العربية وعملية تكوين الحركة الفكرية والإنسانية»، لعبدالرزاق باتيل ومن منشورات مطبعة جامعة أدنبره 2013، و«الجاحظ: في مديح الكتب»، للبروفيسور مونتغمري جيمز ومن منشورات جامعة أدنبره 2013. وكتاب «المخطوطة الكونية: الهندسة المقدسة وفن الخط العربي» لأحمد مصطفى وستيفان سبيرل ومن منشورات اينير تراديشينز 2014، و«الأيمان القديمة، والسياسة الحديثة: الحالة الإسلامية في منظور مقارن، لمايكل كوك، جامعة برنستون 2014. وقد تمثّلت المشاركة اليابانية بعنوان واحد هو كتاب «أثر الليالي العربية على الثقافة اليابانية، لسوجيتا هايدياكي ومنشورات إيوانامي 2012. وستخضع الأعمال المرشحة في هذه القائمة إلى تقييم لجان التحكيم التي شكّلتها الجائزة، وتضمّ نخبة من المتخصصين في حقل الثقافة العربية بكافة اللغات المتقدّمة في هذه الدورة لاختيار الأعمال المرشحة في قائمة قصيرة سوف تعلن لاحقاً. يذكر أن الإعلان عن القوائم الطويلة أو القصيرة لا يعني عدم إمكانية حجب الجائزة في أي فرع حتى ولو أعلنت، خصوصاً أن الإعلان عن القوائم الطويلة والقصيرة جاء بهدف بيان مراحل التحكيم في الجائزة التي تبدأ من لجان القراءة والفرز الأولى، ثم تنتقل إلى لجان التحكيم.

أعلنت جائزة الشيخ زايد للكتاب القائمة الطويلة لعناوين الكتب المرشحة الخاصة بفرع الثقافة العربية في اللغات الأخرى لدورتها التاسعة، وذلك بعد انتهاء جلسات لجنة القراءة والفرز التي نظرت في الترشيحات وأحالتها إلى لجان التحكيم المتخصصة التي بدأت أعمالها لانتقاء الفائزين. ويشمل فرع الثقافة العربية في اللغات الأخرى جميع المؤلفات الصادرة باللغات الأخرى عن الحضارة العربية وثقافتها بما فيها العلوم الإنسانية، والفنون، والآداب بمختلف حقولها ومراحل تطورها عبر التاريخ. وقد بلغ عدد الترشيحات الكلي هذا العام بعد استبعاد ما لم تستوف الشروط العامة عشرة أعمال في المجمل، توزعت بواقع ثلاثة عناوين بالإسبانية وستة عناوين بالإنجليزية وعنوان واحد باللغة اليابانية. وقد اشتملت الترشيحات باللغة الإسبانية على كتاب «قراءة الحمراء»، لخوسي ميغيل بويرتا فيلتشيث من منشورات قصر الحمراء وجينيرال لايف، 2011، و«المترجمون من العربية في الدولة الإسبانية: منذ الحماية وحتى أيامنا هذه»، من تأليف أرياس توريس وفرياس غارثيا، ومن منشورات بيلا تيرا 2012، و«نظريات عن الحب في الثقافة العربية في القرون الوسطى»، للمؤلف إميليو تورنيرو ومنشورات نار سيرويل 2014. أما الترشيحات باللغة الإنجليزية فضمّت: كتاب «قراءة داروين في الفكر العربي 1860-1950»، لمرؤى الشاكري ومنشورات مطبعة جامعة